

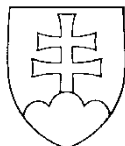
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 11274/57/2023-16864/2024/570870106/Z9

Košice 17.05.2024



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

integrované povolenie

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 778-6347/2013/Haj,Wit/571490112 zo dňa 19.03.2013 zmenené IŽP Košice rozhodnutiami č. 823-3991/2014/Wit/571490112/ZK1 zo dňa 11.3.2014, č. 2599-12234/2014/Pal/571490112/Z2 zo dňa 22.04.2014, č. 5571-34422/2014/Pal/571490112/Z3 zo dňa 01.12.2014, č. 238-7571/2015/Wit/571490112/ZK4 zo dňa 16.03.2015, č. 4442-25446/2017/Wit,Ned/571490112/Z5-SP zo dňa 10.08.2017, č. 6029-38648/2017/Wit/571490112/Z6-DSP zo dňa 25.01.2018, č. 9524/57/2022-41097/2022/571490112/Z7-SP zo dňa 09.01.2023 a č. 6345/57/2023-22874/2023/570870106/Z8 zo dňa 28.06.2023 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

Výrobný závod CROWN Bevcan Kechnec

Kechnec 293, 044 58 Kechnec

okres Košice - okolie

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **CROWN Bevcan Slovakia s.r.o.**

sídlo: **Kechnec 293, 044 58 Kechnec**

IČO: **44 201 010**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia je podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ prehodnotenie a aktualizácia podmienok povolenia z dôvodu uverejnenia právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných technikách (Vykonávacieho rozhodnutie komisie (EÚ) 2020/2009 z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ na základe výzvy doručenej prevádzkovateľovi listom IŽP Košice č. 8320/57/2023-22792/2023 zo dňa 21.06.2023.

Integrované povolenie pre prevádzku sa mení nasledovne:

1) V časti „III. Podmienky povolenia, B. Emisné limity“ sa ruší znenie častí „1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ a nahrádza sa nasledovným novým znením:

1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia

1.1 Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 9. Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- tuhé znečisťujúce látky (ďalej len „TZL“),
- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej tiež „NO_x ako NO₂“),
- oxid uhoľnatý (ďalej tiež „CO“),
- prchavé organické zlúčeniny (ďalej tiež „VOC“).

Tabuľka č. 9.1 Emisné limity pre kotle (spaľovacie zariadenia)

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťažné podmienky
Kotol (MPT 1,35 MW) na ohrev bojlera na ohrev vody pre umývaciu a oplachovú linku č. 1	V4	CO NO _x	100 ³⁾ 200 ⁴⁾	1), 2)
Kotol (MPT 1,35 MW) na ohrev bojlera na ohrev vody pre umývaciu a oplachovú linku č. 2	V25	CO NO _x	100 ³⁾ 200 ⁴⁾	1), 2)

* Väčšie stredné spaľovacie zariadenie s celkovým MTP ≥ 1 MW a < 50 MW

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 3 % objemových.
- 2) Emisný limit sa považuje za dodržaný, ak žiaden výsledok jednotlivého merania neprekročí určenú hodnotu emisného limitu.
- 3) Emisný limit platný pri použití paliva ZPN. Pri použití LPG (propán) platí emisný limit pre CO 100 mg.m⁻³.
- 4) Emisný limit platný pri použití paliva ZPN. Pri použití LPG (propán) platí emisný limit pre NOx 200 mg.m⁻³.

Tabuľka č. 9.2 Emisné limity pre technologické zariadenia a pre zariadenia používajúce organické rozpúšťadlá:

Zdroj emisií	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m ⁻³]	Vzťahné podmienky
Sušiareň oplachovej linky č. 1	V6	CO	500 ³⁾	1), 2)
Sušiareň oplachovej linky č. 2	V22	NO _x	200 ⁴⁾	
Značkovač okraja plechoviek linky č. 1	V7	VOC	T = EF x S	6)
Značkovač okraja plechoviek linky č. 2	V24			
Vypaľovacia pec dekorátéra linky č. 1	V9	CO	500 ³⁾	2), 5)
Vypaľovacia pec dekorátéra linky č. 2	V28	NO _x	200 ⁴⁾	2), 5)
		VOC	T = EF x S	6)
Sušiaca pec linky č. 1	V14	CO	500 ³⁾	2), 5)
	V15	NO _x	200 ⁴⁾	2), 5)
		VOC	T = EF x S	6)
Sušiaca pec linky č. 2	V 31	CO	500 ³⁾	2), 5)
	V32	NO _x	200 ⁴⁾	2), 5)
		VOC	T = EF x S	6)
Nová vypaľovacia pec dekorátéra linky č.1	V36	CO	500 ³⁾	2), 5)
		NO _x	200 ⁴⁾	2), 5)
		VOC	T = EF x S	6)
Dekoratér linky č. 1	V8	VOC	T = EF x S	6)
Dekoratér linky č. 2	V26			
Nástrek ochrannej vrstvy linky č. 1 (aplikácia nástrekom)	V12/2	TZL	2	7)
Nástrek ochrannej vrstvy linky č. 2 (aplikácia nástrekom)		VOC	T = EF x S	6)
Nový dekoratér linky č.1	V35	VOC	T = EF x S	6)

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 3 % objemových.
- 2) Emisný limit sa považuje za dodržaný, ak žiaden výsledok jednotlivého merania neprekročí určenú hodnotu emisného limitu.
- 3) Emisný limit platný pri použití paliva ZPN. Pri použití LPG (propán) platí emisný limit pre CO 100 mg.m⁻³.
- 4) Emisný limit platný pri použití paliva ZPN. Pri použití LPG (propán) platí emisný limit pre NOx 200 mg.m⁻³.
- 5) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne po prepočítaní na štandardné stavové podmienky (tlak 101,325 kPa, teplota 0 °C), a referenčný obsah kyslíka 17 % objemových (priamy procesný ohrev).
- 6) Preukazovanie emisných limitov – redukčným plánom (plán aplikovaný na minimalizáciu emisií voľne prchavých látok v súlade s predpisom Európskej direktívy 1999/13/CE). T - cieľové emisie, s - celkové množstvo nanesenej sušiny, EF - emisný faktor pre redukčný plán (0,5825).

- 7) Emisný limit pre TZL určený podľa BAT 18 pre natieranie a potlač kovových obalov ako priemer za čas odberu vzoriek (priemer z jednotlivých stanovení počas diskontinuálneho merania). Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K (0 °C), bez korekcie na obsah kyslíky).

Tabuľka č. 9.3 Emisný limit pre celkové emisie VOC (podľa bodu 1.10. Závery o BAT pre natieranie a potlač kovových obalov; tabuľka 22).

Zdroj	Jednotka	Ukazovateľ (celkové emisie)	BAT – AEL (ročný priemer)	Vzťažné podmienky
Natieranie a potlač kovových obalov	Celkové emisie VOC* (g VOC na m ² natretého/potlačeného povrchu)	VOC ¹⁾	< 3,0 ²⁾	3)

* VOC - prchavá organická zlúčenina v zmysle vymedzenia v článku 3 bod 45 smernice 2010/75/EU

- 1) Celkové emisie VOC (prchavá organická zlúčenina v zmysle vymedzenia v článku 3 bod 45 smernice 2010/75/EU) podľa výpočtu na základe hmotnostnej bilancie rozpúšťadiel.
- 2) Platí od 01.01.2027. Do 31.12.2026 platí pre ukazovateľ celkové emisie BAT –AEL < 3,5.
- 3) Emisný limit určený podľa záverov o BAT pre natieranie a potlač kovových obalov vypočítané ako ročné priemery na základe hmotnostnej bilancie rozpúšťadiel.

1.2 Prevádzkovateľ je povinný preukázať splnenie nových, respektíve zmenených emisných požiadaviek najneskôr do 31.12.2024.

1.3 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržiavanie určeného emisného limitu pre celkové emisie VOC 1 x za rok. s vyhodnotením do 28. februára nasledujúceho roka.

1.4 Prevádzkovateľ je povinný preukázať každoročne plnenie redukčného plánu porovnaním vypusteného množstva celkových emisií s cieľovými emisiami. Plnenie redukčného plánu sa preukazuje na základe ročnej bilancie rozpúšťadiel v súlade so všeobecne platným právnym predpisom v oblasti ochrany ovzdušia.

1.5 Redukčný plán je splnený, keď celkové množstvo emisie zistené ročnou bilanciou rozpúšťadiel je menšie alebo sa rovná hodnote cieľovej emisie.

1.6 Prevádzkovateľ je povinný, v prípade používania (spaľovania) paliva LPG, preukázať dodržiavanie určených emisných limitov najneskôr do 3 mesiacov od začatia používania záložného paliva LPG (propán) alebo počas technologickej skúšky.

1.7 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať údaje o dodržaní emisných limitov a o množstvách emisií pre každé používané palivo osobitne.

1.8 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať emisné limity ustanovené v bode B.1.1 časť III., tabuľka č. 3 integrovaného povolenia počas skutočnej prevádzky okrem dôb nábehu, zmeny výrobnoprevádzkového režimu a odstavenia zariadení zdroja určených v schválených súboroch TPP a TOO a v súlade s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení.

2) V časti „III. Podmienky povolenia, C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník“ sa dopĺňajú podmienky č. 1.1 až 1.23 s nasledovným znením:

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný za účelom zlepšenia celkovej environmentálnej výkonnosti prevádzky podľa BAT 1 vykonávať a dodržiavať zavedený systém environmentálneho manažérstva (EMS) normy ISO 14001:2015.
- 1.2 Prevádzkovateľ za účelom zlepšenia celkovej environmentálnej výkonnosti prevádzky, predovšetkým vzhľadom na emisie VOC a spotrebu energie, je povinný v súlade s BAT 2:
 - určiť oblasti/úseky/kroky v povolenej prevádzke, ktoré najväčšou mierou prispievajú k emisiám VOC v tonách a spotrebe energie a vykazujú najväčší potenciál pre zlepšenie; za spotrebu energie pre účely tejto podmienky sa považuje: ročná spotreba zemného plynu v m³, ročná spotreba elektrickej energie v MWh a ročná spotreba technologickej vody v m³,
 - určiť a vykonávať opatrenia na minimalizovanie emisií VOC a spotreby energie;
 - pravidelne preskúmať (aspoň raz ročne) aktuálny stav sledovania a vykonávania určených opatrení na minimalizovanie emisií VOC a spotreby energie.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný na zabránenie negatívneho vplyvu použitých prírodných surovín na životné prostredie v súlade s BAT 3 používať:
 - a) Prírodné suroviny s malým vplyvom na životné prostredie.
 - b) Optimalizovať používanie rozpúšťadiel v povolenej prevádzke prostredníctvom plánu riadenia, ako súčasť zavedeného systému EMS.
- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný za účelom zníženia spotreby rozpúšťadiel, emisií VOC a celkového negatívneho vplyvu použitých prírodných surovín na životné prostredie používať jednu alebo kombináciu techník podľa BAT 4.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný na zabránenie fugitívnych emisií VOC alebo ich zníženie počas skladovania materiálov obsahujúcich rozpúšťadlá a/alebo nebezpečne materiály a počas manipulácie s nimi uplatňovať zásady dobrého hospodárenia pomocou využívania všetkých techník v súlade s BAT 5:
 - 1) Techniky riadenia:
 - a) Zostavenie a vykonávanie plánu prevencie a kontroly únikov a úkapov.
 - 2) Techniky skladovania:
 - b) Utesnenie alebo zakrytie nádob a ohraničených skladovacích priestorov.
 - c) Minimalizácia skladovania nebezpečných materiálov vo výrobných priestoroch.
 - 3) Technika čerpania a narábania s kvapalinami:
 - d) Techniky na zabránenie unikom a úkapom pri čerpaní.
 - e) Techniky na zabránenie pretekaniu pri čerpaní.
 - f) Zachytávanie par VOC počas dodávok materiálov obsahujúcich rozpúšťadlá,

g) Zadržanie úkapov a/alebo rýchle zachytávanie pri manipulácii s materiálmi obsahujúcimi rozpúšťadlá.

1.6 Prevádzkovateľ je povinný za účelom zníženia spotreby prírodných surovín a emisií VOC používať jednu alebo kombináciu techník v súlade s BAT 6:

- a) Centralizované dodávky materiálov obsahujúcich VOC (napr. tlačových farieb, náterov, lepidiel, čistiacich prostriedkov).
- b) Pokročilé systémy namiešavania farieb.
- c) Dodávky materiálov obsahujúcich VOC (napr. tlačových farieb, náterov, lepidiel, čistiacich prostriedkov) do priestorov, kde sa aplikujú, pomocou uzavretého systému,
- d) Automatizácia zmeny farby.
- e) Zoskupovanie farieb.
- f) Jemný preplach pri striekaní.

1.7 Prevádzkovateľ je povinný za účelom zníženia spotreby prírodných surovín a zmiernenie celkového negatívneho vplyvu procesu aplikovania náteru na životné prostredie používať jednu alebo kombináciu techník podľa BAT 7.

1.8 Prevádzkovateľ je povinný na zníženie spotreby energie a zmiernenie celkového negatívneho vplyvu procesov sušenia/vypaľovania na životné prostredie používať jednu alebo kombináciu techník v súlade s BAT 8:

- a) Konvekčné sušenie/ vypaľovanie inertným plynom.
- b) Indukčné sušenie/vypaľovanie.
- c) Mikrovlnné a vysokofrekvenčné sušenie.
- d) Vypaľovanie žiarením.
- e) Kombinované konvekčné/infračervené (IR) sušenie.
- f) Konvekčné sušenie/ vypaľovanie kombinované s rekuperáciou tepla.

1.9 Prevádzkovateľ je povinný na zníženie množstva emisií VOC z postupov čistenia, ktoré spočívajú v minimalizácii miery používania čistiacich prostriedkov na báze rozpúšťadiel, používať kombináciu techník podľa BAT 9.

1.10 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať celkové a fugitívne emisie VOC na základe zostavenia hmotnostnej bilancie vstupujúcich a vystupujúcich rozpúšťadiel v prevádzke minimálne raz každý rok, a to podľa vymedzenia v časti 7 ods. 2 prílohy VII k smernici 2010/75/EÚ, a minimalizovať neistotu vzhľadom na údaje hmotnostnej bilancie rozpúšťadiel pomocou všetkých techník uvedených v BAT 10.

1.11 Prevádzkovateľ je povinný v súlade s BAT 11 (natieranie a potlač kovových obalov – nanášanie nástrekom) monitorovať emisie v odpadových plynch v parametroch (ukazovateľoch znečistenia) a v intervaloch uvedených v tabuľke tejto podmienky v súlade s normami EN. Ak normy EN nie sú k dispozícii, spočívajú v používaní normy ISO, vnútroštátnych alebo iných medzinárodných noriem, ktoré zabezpečujú získanie údajov rovnocennej odbornej kvality.

Tabuľka č.1.11

Látka/parameter	Norma (normy)	Minimálna frekvencia
TZL	EN 872	1 x ročne ¹⁾
TVOC	EN 12619	1 x ročne ^{1), 2)}

1) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálnych periodických meraní v možnom rozsahu vo fáze s najvyššími očakávanými emisiami za bežných prevádzkových podmienok.

2) Ak je zaťaženie emisiami TVOC nižšie ako 0,1 kg C/h alebo v prípade neznižovaného a stabilného zaťaženia emisiami TVOC nižšieho ako 0,3 kg C/h možno frekvenciu monitorovania znížiť na raz za tri roky alebo meranie možno nahradiť výpočtom, pričom podmienkou je, aby sa zabezpečili údaje s rovnocennou vedeckou kvalitou.

1.12 Prevádzkovateľ je povinný v súlade s BAT 12 (natieranie a potlač kovových obalov (len v prípade plechoviek DWI) monitorovať emisie do vody v parametroch (ukazovateľoch znečistenia) a v intervaloch uvedených v tabuľke tejto podmienky v súlade s normami EN. Ak normy EN nie sú k dispozícii, spočívajú v používaní normy ISO, vnútroštátnych alebo iných medzinárodných noriem, ktoré zabezpečujú získanie údajov rovnocennej odbornej kvality.

Tabuľka č.1.12

Látka/parameter	Norma (normy)	Minimálna frekvencia
TSS	EN 872	1 x mesačne
ChSK	Nie je norma EN	1 x mesačne
AOX	EN ISO 9562	1 x mesačne
F ⁻	EN – ISO 103041	1 x mesačne

TSS - Celkový obsah nerozpustných látok. Hmotnostná koncentrácia všetkých nerozpustných

ChSK - Chemická spotreba kyslíka. Množstvo kyslíka potrebné na celkovú chemickú oxidáciu organickej hmoty na oxid uhličitý pomocou dichrómanu. ChSK je ukazovateľom hmotnostnej koncentrácie organických zlúčenín.

AOX - Absorbovateľné organicky viazané halogény vyjadrené ako Cl, zahŕňajú absorbovateľný organicky viazaný chlór, bróm a jód.

F⁻ - Fluoridy.

1.13 Prevádzkovateľ je povinný na zníženie frekvencie výskytu OTNOC (iné ako prevádzkové podmienky) a zníženie miery emisií pri OTNOC používať obe techniky podľa BAT 13.

1.14 Prevádzkovateľ je povinný na zníženie objemu emisií VOC z výrobných a skladovacích priestorov používať techniky BAT 14 „a) Výber, skoncipovanie a optimalizácia systému“ a vhodnej kombinácie ďalších techník uvedených v BAT 14:

- Odsávanie vzduchu čo najbližšie pri mieste, kde sa materiály obsahujúce VOC aplikujú,
- Odsávanie vzduchu čo najbližšie pri mieste, kde sa farby/nátery/lepidlá/tlačové farby pripravujú,
- Odsávanie vzduchu z procesov sušenia/vypaľovania
- Minimalizovanie fugitívnych emisií a strát tepla z pecí/sušičiek buď prostredníctvom utesnenia vstupných a výstupných otvorov vypaľovacích pecí/sušičiek alebo vytvorením podtlaku pri sušení,

- f) Odsávanie vzduchu zo zóny na chladenie,
 - g) Odsávanie vzduchu z priestorov, kde sa skladujú prírodné suroviny, rozpúšťadlá a odpad obsahujúci rozpúšťadlá,
 - h) Odsávanie vzduchu z priestorov na čistenie.
- 1.15 Prevádzkovateľ je povinný v súlade so závermi BAT bod 1.10 (Závery o BAT pre natieranie a potlači kovových obalov) zabezpečiť úroveň emisií súvisiaci BAT - AEL pre celkové emisie VOC z natierania a potlač kovových obalov tak ako je uvedené v tabuľke č.9.1 podmienky č. B.1.1 časti III. integrovaného povolenia.
- 1.16 Prevádzkovateľ je povinný na zníženie emisií TZL v odpadových plynch z prípravy povrchu podkladov, ich rezania, nanášania náteru a procesov konečnej úpravy v sektoroch a procesoch uvedených v tabuľke 2 BAT 18 (natieranie a potlač kovových obalov – aplikácia nástrekom) používať jednu z techník uvedených alebo ich kombinácie podľa BAT 18:
- a) striekacia kabína s odlučovaním za mokra (vodná clona na stene, na ktorú nástrek dopadá),
 - b) Mokrú vypierku,
 - c) Suché oddelenie prestrekov predupraveným materiálom,
 - d) Suché oddelenie prestrekov pomocou filtrom,
 - e) Elektrostatický odlučovač.
- 1.17 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť úroveň emisií súvisiace s BAT (BAT-AEL) pre emisie TZL v odpadových plynch (natieranie a potlač kovových obalov) pre proces aplikácia nástrekom uvedenej v tabuľke č.9.2 podmienky č. B.1.1 časti III integrovaného povolenia.
- 1.18 Prevádzkovateľ je povinný na efektívne využívanie energie používať techniky BAT 19 a) a b) a vhodnú kombináciu techník c) až h) podľa BAT 19 tak, aby boli dosiahnuté úrovne špecifickej spotreby energie BAT–AEPL (ročný priemer) 0,3 – 1,5 kWh/m² natretého povrchu.
- 1.19 Prevádzkovateľ je povinný na zníženie spotreby vody a miery produkcie odpadových vôd z vodných procesov (napr. odmasťovanie, čistenie, povrchová úprava, mokrá vypierka) používať v súlade s BAT 20 techniku a) Plán hospodárenia s vodami a audity vodného hospodárstva a vhodnú kombinácie ostatných techník b) Spätné kaskádové preplachy. c) Opätovné použitie a/alebo recyklovanie vody tak, aby boli dosiahnuté úrovne špecifickej spotreby vody BAT –AEPL (ročný priemer) 90 – 110 l/1000 plechoviek.
- 1.20 Prevádzkovateľ je povinný na zníženie spotreby vody a miery produkcie odpadových vôd z vodných procesov (napr. odmasťovanie, čistenie, povrchová úprava, mokrá vypierka) používať kombinácie techník podľa BAT 21 a zabezpečiť úroveň emisií súvisiace s BAT (BAT-AEL) vo vypúšťaných odpadových vodách nepresiahli nasledovné limitné koncentračné hodnoty určené ako priemerné hodnoty (získané 24 - hodinovej zlievanej

súhrnnej vzorke, získanej zlievaním vzoriek v množstvách úmerných prietoku počas 24 hodín) pre parametre:

- a) TSS \leq 30 mg/l,
- b) ChSK \leq 150 mg/l,
- c) AOX \leq 0,4 mg/l,
- d) (F) \leq 6 mg/l.

1.21 Prevádzkovateľ je povinný za účelom zníženia množstva odpadu určeného na zneškodnenie používať techniky BAT 22 „a) Plán nakladania s odpadmi“ a „b) Monitorovanie množstiev odpadu“ a jednu alebo obe techniky „c) Zhodnocovanie/recyklácia rozpúšťadiel“ a „d) Osobitné techniky podľa toku odpadu“.

1.22 BAT 23 sa neuplatňuje (Použitelnosť je obmedzená na prípady, kde sa očakáva a/alebo je podložené obťažovanie zápachom v prípade citlivých receptorov).

3) V časti „III. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému“ sa ruší znenie bodu „1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ a nahrádza sa nasledovným novým znením:

1. Kontrola emisií do ovzdušia

1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť od 01.06.2024 vykonávanie periodických diskontinuálnych oprávnených meraní tak, ako je to uvedené v nasledujúcich tabuľkách. Ak zistí, že boli prekročené emisné limity, je povinný bezodkladne o tom informovať IŽP Košice. Správy z merania je povinný uchovávať najmenej 6 rokov.

Tabuľka č. 13.1

Zložka: ovzdušie		Zdroj emisií: 2 x kotol		
Miesto merania: výdych V4, V25				
Znečisťujúca látka	Parameter	Periódna merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
NO _x	Hmotnostná koncentrácia	1 x 3 roky ¹⁾	2)	EN 14792 ³⁾
CO	Hmotnostná koncentrácia	1 x 3 roky ¹⁾	2)	EN 15058 ³⁾

1) Frekvencia merania 1 x 3 roky platí od 01.01.2030. Do 31.12.2029 platí frekvenciou merania 1 x 6 rokov.

2) Počet jednotlivých meraní periodického merania a jeho podmienky musia byť v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.

3) Oprávnené metódy – EN 14792, EN 15058 a iné oprávnené normy EN. Ak nie sú dostupné normy EN tak normy ISO, vnútroštátne alebo iné medzinárodné normy, ktoré zabezpečujú získanie údajov rovnocennej odbornej kvality.

Tabuľka č. 13.2

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: Sušiareň oplachovej linky č. 1 a linky č. 2,				
Miesto merania: výdych V6, V22				
Znečisťujúca látka	Parameter	Periódna merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
CO	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2), 3)	EN 15058 ⁴⁾
NO _x	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	2), 3)	EN 14792 ⁴⁾

HT- hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa všeobecne záväzného právneho predpisu v oblasti ochrany ovzdušia pre potreby bilancie emisií a kontrolu podmienok integrovaného povolenia.

- 1) Interval periodického merania je tri kalendárne roky, ak sa HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného HT alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného HT a nižší ako 10-násobok limitného HT alebo šesť kalendárnych rokov, ak je HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5 -násobok limitného HT. Interval meraní sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie.
- 2) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 3) Počet jednotlivých meraní periodického merania a jeho podmienky musia byť v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.
- 4) Oprávnené metódy – EN 14792, EN 15058, EN 12619 a iné oprávnené normy EN. Ak nie sú dostupné normy EN tak normy ISO, vnútroštátne alebo iné medzinárodné normy, ktoré zabezpečujú získanie údajov rovnocennej odbornej kvality.

Tabuľka č. 13.3

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: Vypaľovacia pec dekoratéra linky č. 1 a linky č.2, Sušiacca pec linky č. 1 linky č. 2, Nová vypaľovacia pec dekoratéra linky č.1				
Miesto merania: výdych V9, V14, V15, V28, V31, V32, V36				
Znečisťujúca látka	Parameter	Periódna merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
CO	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	6), 7)	EN 15058 ⁴⁾
NO _x	Hmotnostná koncentrácia, HT	1)	6), 7)	EN 14792 ⁴⁾
TVOC	Hmotnostná koncentrácia, HT	1 x rok ⁵⁾	6), 7)	EN 12619 ⁴⁾

HT- hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa všeobecne záväzného právneho predpisu v oblasti ochrany ovzdušia pre potreby bilancie emisií a kontrolu podmienok integrovaného povolenia.

- 1) Interval periodického merania je tri kalendárne roky, ak sa HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5-násobku limitného HT alebo je vyšší ako 0,5-násobok limitného HT a nižší ako 10-násobok limitného HT alebo šesť kalendárnych rokov, ak je HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5 -násobok limitného HT. Interval meraní sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie.

- 2) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 3) Počet jednotlivých meraní periodického merania a jeho podmienky musia byť v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.
- 4) Oprávnené metódy – EN 14792, EN 15058, EN 12619 a iné oprávnené normy EN. Ak nie sú dostupné normy EN tak normy ISO, vnútroštátne alebo iné medzinárodné normy, ktoré zabezpečujú získanie údajov rovnocennej odbornej kvality.
- 5) Ak je zaťaženie emisiami TVOC nižšie ako 0,1 kg C/h alebo v prípade neznižovaného a stabilného zaťaženia emisiami TVOC nižšieho ako 0,3 kg C/h možno frekvenciu monitorovania znížiť na raz za tri roky alebo meranie možno nahradiť výpočtom, pričom podmienkou je, aby sa zabezpečili údaje s rovnocennou vedeckou kvalitou. V prípade TVOC \geq 10 kg C/h kontinuálne monitorovanie.
- 6) Počet jednotlivých meraní periodického merania a jeho podmienky musia byť v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.
- 7) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.

Tabuľka č. 13.4

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: Značkovač okraja plechoviek linky č. 1 a linky č. 2 , Dekorátér linky č. 1 a linky č. 2, Nový dekorátér linky č .1				
Miesto merania: výdych V7, V8, V24, V26, V35				
Znečisťujúca látka	Parameter	Periódna merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TVOC	Hmotnostná koncentrácia, HT	1 x rok ¹⁾	2), 3)	EN 12619 ⁴⁾

HT- hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa všeobecne záväzného právneho predpisu v oblasti ochrany ovzdušia pre potreby bilancie emisií a kontrolu podmienok integrovaného povolenia.

- 1) Ak je zaťaženie emisiami TVOC nižšie ako 0,1 kg C/h alebo v prípade neznižovaného a stabilného zaťaženia emisiami TVOC nižšieho ako 0,3 kg C/h možno frekvenciu monitorovania znížiť na raz za tri roky alebo meranie možno nahradiť výpočtom, pričom podmienkou je, aby sa zabezpečili údaje s rovnocennou vedeckou kvalitou. V prípade TVOC \geq 10 kg C/h kontinuálne monitorovanie.
- 2) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 3) Počet jednotlivých meraní periodického merania a jeho podmienky musia byť v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.
- 4) Oprávnené metódy – EN 14792, EN 15058, EN 12619 a iné oprávnené normy EN. Ak nie sú dostupné normy EN tak normy ISO, vnútroštátne alebo iné medzinárodné normy, ktoré zabezpečujú získanie údajov rovnocennej odbornej kvality.

Tabuľka č. 13.5

Zložka: ovzdušie				
Zdroj emisií: Nástrek ochrannnej vrstvy linky č. 1 a linky č. 2 (aplikácia nástrekom)				
Miesto merania: výdych č. V12/2				
Znečisťujúca látka	Parameter	Periódna merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	Hmotnostná koncentrácia, HT	1 x rok	2), 4)	EN 13284-1 ⁵⁾
TVOC	Hmotnostná koncentrácia, HT	1 x rok ¹⁾	3), 4)	EN 12619 ⁵⁾

HT- hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa všeobecne záväzného právneho predpisu v oblasti ochrany ovzdušia pre potreby bilancie emisií a kontrolu podmienok integrovaného povolenia.

- 1) Ak je zaťaženie emisiami TVOC nižšie ako 0,1 kg C/h alebo v prípade neznižovaného a stabilného zaťaženia emisiami TVOC nižšieho ako 0,3 kg C/h možno frekvenciu monitorovania znížiť na raz za tri roky alebo meranie možno nahradiť výpočtom, pričom podmienkou je, aby sa zabezpečili údaje s rovnocennou vedeckou kvalitou. V prípade TVOC \geq 10 kg C/h kontinuálne monitorovanie.
- 2) Periodické merania pre emisné limity určené ako priemerná hodnota podľa BAT - priemerná hodnota troch po sebe nasledujúcich meraní, pričom každé z nich trvá aspoň 30 minút). Ak pri niektorom parametri vzhľadom na obmedzenia pri odbere vzoriek alebo analytické obmedzenia a/alebo z dôvodu prevádzkových podmienok nie je vhodný 30 –minútový odber vzoriek/merania a/alebo priemer z troch po sebe idúcich meraní, môže sa uplatniť reprezentatívny postup odberu/merania.
- 3) Počet jednotlivých meraní periodického merania a jeho podmienky musia byť v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.
- 4) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 5) Normy - EN 13284-1, EN 12619 a iné oprávnené normy EN. Ak nie sú dostupné normy EN tak normy ISO, vnútroštátne alebo iné medzinárodné normy, ktoré zabezpečujú získanie údajov rovnocennej odbornej kvality.

1.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálnych periodických meraní v možnom rozsahu vo fáze s najvyššími očakávanými emisiami za bežných prevádzkových podmienok.

1.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonať najneskôr do 31.12.2024 oprávnené diskontinuálne merania za účelom zistenia hmotnostné toku VOC z jednotlivých zdrojov emisií uvedených v tabuľke č. 13.2 podmienky č. I.1.1.

1.4 Prevádzkovateľ je povinný monitorovať celkové a fugitívne emisie VOC na základe zostavenia hmotnostnej bilancie vstupujúcich a vystupujúcich rozpúšťadiel v prevádzke minimálne raz každý rok, a to podľa vymedzenia v časti 7 ods. 2 prílohy VII k smernici 2010/75/EÚ, a v minimalizovaní neistoty vzhľadom, a minimalizovať neistotu vzhľadom na údaje hmotnostnej bilancie rozpúšťadiel pomocou všetkých techník uvedených v BAT 10 s vyhodnotením 1 x za rok do 28. februára nasledujúceho roka. Prvú ročnú bilanciu je prevádzkovateľ povinný zaslať za obdobie od 01.01.2024 do 31.12.2024.

1.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť oznámenie o plánovanom termíne vykonania oprávnených meraní na IŽP Košice a okresnému úradu v súlade so všeobecne právnym predpisom v oblasti ochrany ovzdušia.

4) V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa v bode 6. Podávanie správ sa nahrádza pôvodné znenie podmienok č. 6.3, č. 6.4 a č. 6.5 s nasledovným novým znením:

6.3 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje do národného registra znečisťovania v súlade s § 26 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ za oznamovací rok raz ročne, najneskôr do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka.

6.4 Prevádzkovateľ je povinný podať ohlásenie o vzniku odpadu a o nakladaní s ním v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka príslušnému obvodnému úradu životného prostredia a na IŽP Košice.

6.5 Prevádzkovateľ je povinný predkladať na IŽP Košice a Okresnému úradu Košice – okolie, odboru starostlivosti o životné prostredie každoročne oznamovací list používateľa organických rozpúšťadiel a ročnú bilanciu rozpúšťadiel a preukázanie emisných limitov pre celkové emisie a plnenie redukčného plánu do 28. februára nasledujúceho roka na predpísaných tlačivách.

5) V časti II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému sa v bode 6. Podávanie správ sa za podmienku č. 6.8 dopĺňa podmienka č. 6.9 s nasledovným znením:

6.9 Prevádzkovateľ je povinný predkladať na IŽP Košice ročnú bilanciu (ročný priemer) špecifickej spotreby energie BAT – AEPL (BAT 19) a špecifickej spotreby vody BAT – AEPL (BAT 20) s vyhodnotením do 15. februára nasledujúceho roka. Prvú ročnú bilanciu je prevádzkovateľ povinný zaslať za obdobie od 01.01.2024.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.

O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní

vydáva zmenu integrovaného povolenia vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 778-6347/2013/Haj,Wit/571490112 zo dňa 19.03.2013 v znení neskorších zmien, pre prevádzku „Výrobný závod CROWN Bevcan Kechnec“, na základe písomného vyhotovenia žiadosti spoločnosti ENVIROSAN spol. s r.o., Školská 2, 976 13 Slovenská Ľupča, IČO: 36 640 000, zastupujúcej spoločnosť CROWN Bevcan Slovakia s.r.o., 044 58 Kechnec 293, IČO: 44 201 010, doručenej IŽP Košice dňa 30.10.2023. Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Vzhľadom k tomu, že predmetom konania nie je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok nevybral.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa o prehodnotenie a aktualizáciu podmienok povolenia z dôvodu uverejnenia právne záväzného aktu Európskej únie o záveroch o najlepších dostupných technikách (Vykonávacieho rozhodnutie komisie (EÚ) 2020/2009 z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií podľa § 33 ods. 1 písm. f) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ na základe výzvy doručenej prevádzkovateľovi listom IŽP Košice č. 8320/57/2023-22792/2023 zo dňa 21.06.2023.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti upovedomil podľa § 18 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v súčinnosti s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ prevádzkovateľa, účastníkov konania a dotknutý orgán o začatí konania listom č. 11274/57/2023-42521/2023/Z9 zo dňa 16.11.2023, doručeným dňa 16. - 28.11.2023. IŽP Košice určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní odo dňa doručenia oznámenia.

Nakoľko predmetom konania o zmenu integrovaného povolenia nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky IŽP Košice podľa § 11 ods. 9 a 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zverejnenia žiadosti obcou podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

V rámci integrovaného povoľovania boli k predloženej žiadosti zaslané nasledovné vyjadrenia Okresný úrad Košice - okolie, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOO, stanovisko č. OU-KS-OSZP-2023/016261-022 zo dňa 21.11.2023, v ktorom vo svojom stanovisku uviedol, že nemá pripomienky k navrhovanej zmene.

IŽP Košice pri prehodnotení integrovaného povolenia podľa § 33 ods.1 písm. f) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ pre predmetnú prevádzku vychádzal z predloženej žiadosti prevádzkovateľa a Vykonávacieho rozhodnutie komisie (EÚ) 2020/2009 z 22. júna 2020,

ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií a vyhlášky MŽP SR č. 248/2023 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje znečisťovania ovzdušia zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, IŽP Košice zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky môže zlepšiť stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, preto rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Juraj Čorba, PhD.
poverený vykonávaním funkcie
riaditeľa inšpektorátu

Doručuje sa:

1. ENVIROSAN spol. s r.o., Školská 2, 976 13 Slovenská Ľupča
2. Obec Kechnec, zastúpená starostom obce, 044 58 Kechnec 19

Na vedomie:

1. Okresný úrad Košice – okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, Hroncova 13, 041 70 Košice
2. Okresný úrad Košice – okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Hroncova 13, 041 70 Košice
3. Okresný úrad Košice – okolie, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, Hroncova 13, 041 70 Košice